

Che cos'è?

Italiano in pratica è una **guida** semplice e di pronto uso per lo studente principiante che vuole conoscere e approfondire le **espressioni italiane** da usare nei **contesti quotidiani** più frequenti: presentarsi, chiedere l'ora, dare indicazioni, parlare con il medico, e così via. In **20 lezioni** vengono presentate forme, espressioni e strutture tipiche secondo una progressione graduale da **A1 a A2**.

Il volume si concentra sulla **competenza sociopragmatica**, cioè la capacità di interagire in modo appropriato al contesto sia dal punto linguistico sia da quello culturale e sociale. *Italiano in pratica* vuole dare la possibilità di lavorare su questo aspetto importante della competenza comunicativa, che fornisce allo studente gli strumenti per tre scopi principali:

- perseguire i propri fini attraverso la comunicazione;
- scegliere il registro adeguato;
- sviluppare la capacità di interagire con gli altri in maniera appropriata rispetto al contesto in cui si trova.

Obiettivo del volume è quindi far sì che lo studente raggiunga, in classe o in autoapprendimento, l'efficacia pragmatica e l'appropriatezza sociolinguistica e culturale necessarie per relazionarsi in maniera consapevole con gli altri nella lingua seconda.

Composizione del libro

Il volume è strutturato in **20 lezioni**, ognuna articolata in **tre sezioni**:

1. Parte introduttiva alla lezione: è organizzata in tavole classificate per funzioni comunicative, con liste ragionate di tutte le espressioni prese in considerazione. Nella parte introduttiva sono presenti anche **sezioni lessicali illustrate**, per fornire un'immediata comprensione degli elementi presenti nella lezione.

CHIEDERE E DARE INFORMAZIONI STRADALI *

attirare l'attenzione

(Senta) scusi, ...

chiedere informazioni

? (Sa) dov'è via Garibaldi?
Mi sa dire / Sa dirmi dov'è via Garibaldi?
Mi può dire / Può dirmi dov'è via Garibaldi?

Via Garibaldi è { lontano?
vicino?
C'è una farmacia { qui vicino?
da queste parti?

numeri ordinali

1° = primo	6° = sesto
2° = secondo	7° = settimo
3° = terzo	8° = ottavo
4° = quarto	9° = nono
5° = quinto	10° = decimo

rispondere

+ **andare**
 Lei va (sempre) dritto fino al semaforo...
 Lei deve andare (sempre) dritto...

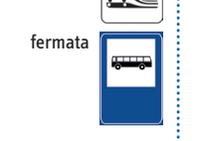
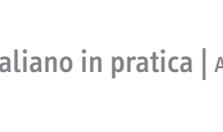
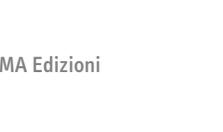
prendere
 (Lei) prende la prima / seconda / ... { a destra
 (Lei) deve prendere... { a sinistra

attraversare
 Lei attraversa { la strada
 (Deve) attraversare { il ponte e poi...
 la piazza

girare / svoltare
 Lei gira / svolta { a destra...
 (Deve) girare / svoltare { a sinistra...

camminare / continuare
 Cammina / Continua per 100 / 200 / ... metri...
 Fa 100 / 200 / ... metri...

- Mi dispiace, { non lo so.
 non sono di qui.
 non sono di queste parti.

piazza 	monumento 	onte 	galleria 
viale 	marciapiede 	strisce pedonali 	parcheggio 
fontana 	centro 	incrocio 	stazione 
	semaforo 		fermata

Benvenuti in ITALIANO IN PRATICA!

2. Esercizi e attività per esercitare le strutture presentate nella parte introduttiva.

Gli esercizi, vari e aderenti al lessico della lezione,

- seguono la sequenza e l'ordine di presentazione delle liste;
- approfondiscono in maniera coerente le espressioni presenti nella lezione;
- sono spesso supportati da schemi e illustrazioni;
- sono completati da **vignette** e dai box **Qualcosa di più**, veri e propri focus su determinati usi e modi dell'italiano più quotidiano in cui si trattano curiosità di tipo non solo linguistico, ma anche socio-culturale.

6 | Abbina le immagini ai dialoghi.

- a.
- Ti va un caffè?
 - No, grazie, l'ho appena preso.
- b.
- Un caffè?
 - Molto volentieri, grazie!
- c. VD Qualcosa da mangiare?
- Eh... prendo un panino al prosciutto, grazie.
- d.
- Ti offro un caffè?
 - No, grazie, ora non posso, devo andare.

1.



2.



3.



4.



QUALCOSA IN PIÙ

In Italia i regali si aprono subito, di fronte alle persone che li hanno portati.



3. Video: *Italiano in pratica* è integrato da **20 video** che offrono allo studente una sintesi immediata ed efficace di ogni lezione. I video, **tutti sottotitolati in italiano**, sono visibili su **ALMA.tv**, la prima web tv dedicata alla lingua e alla cultura italiana, nella rubrica "Italiano in pratica".

L'ultima sezione di ogni lezione, **Attività video**, presenta esercizi di comprensione e rinforzo per dare allo studente la possibilità di lavorare attivamente su ogni video e ritornare sul lessico e sulle espressioni incontrate nel corso della lezione.

2 | Indica la frase che corrisponde all'immagine a destra. Poi guarda il video e controlla.

- a. *Buongiorno* va bene in situazioni formali e informali.
 b. *Buongiorno* va bene solo con gli amici.
 c. *Buongiorno* va bene solo nelle situazioni formali.



Il libro si conclude con quattro pagine di liste delle **espressioni più frequenti**: le espressioni sono suddivise per lezione e affiancate da uno spazio in cui lo studente può scrivere la traduzione nella propria lingua.

Non resta che entrare in *Italiano in pratica* e... comunicare in ogni situazione!

LEZIONE 1			
ciao o buongiorno?			
Esercizi	p. 6		
Attività video	p. 7		
	p. 11		
LEZIONE 2			
presentarsi e presentare			
Esercizi	p. 12		
Attività video	p. 13		
	p. 16		
LEZIONE 3			
al bar e al ristorante			
Esercizi	p. 17		
Attività video	p. 18		
	p. 22		
LEZIONE 4			
che ore sono?			
Esercizi	p. 23		
Attività video	p. 24		
	p. 28		
LEZIONE 5			
che giorno è?			
Esercizi	p. 29		
Attività video	p. 30		
	p. 34		
LEZIONE 6			
è lontano il museo?			
Esercizi	p. 35		
Attività video	p. 36		
	p. 40		
LEZIONE 7			
che tempo fa?			
Esercizi	p. 41		
Attività video	p. 42		
	p. 45		
LEZIONE 8			
quanto ne vuole?			
Esercizi	p. 46		
Attività video	p. 47		
	p. 51		
LEZIONE 9			
tanti auguri!			
Esercizi	p. 52		
Attività video	p. 53		
	p. 57		
LEZIONE 10			
la famiglia			
Esercizi	p. 58		
Attività video	p. 59		
	p. 63		
TEST 1 – parte A			
	p. 64		
TEST 1 – parte B			
	p. 66		
LEZIONE 11			
come mi sta?			
Esercizi	p. 68		
Attività video	p. 69		
	p. 73		
LEZIONE 12			
uomini e animali			
Esercizi	p. 74		
Attività video	p. 75		
	p. 79		
LEZIONE 13			
in vacanza			
Esercizi	p. 80		
Attività video	p. 81		
	p. 86		
LEZIONE 14			
come rimaniamo?			
Esercizi	p. 87		
Attività video	p. 88		
	p. 92		
LEZIONE 15			
volevo dirti una cosa...			
Esercizi	p. 93		
Attività video	p. 94		
	p. 97		
LEZIONE 16			
buon appetito!			
Esercizi	p. 98		
Attività video	p. 99		
	p. 103		
LEZIONE 17			
andare dal medico			
Esercizi	p. 104		
Attività video	p. 105		
	p. 110		
LEZIONE 18			
che lavoro fai?			
Esercizi	p. 111		
Attività video	p. 112		
	p. 117		
LEZIONE 19			
parole d'amore			
Esercizi	p. 118		
Attività video	p. 119		
	p. 123		
LEZIONE 20			
casa, dolce casa			
Esercizi	p. 124		
Attività video	p. 125		
	p. 130		
TEST 2 – parte A			
	p. 131		
TEST 2 – parte B			
	p. 133		
Tabelle con le espressioni più frequenti	p. 135		
Soluzioni degli esercizi	p. 139		

OFFRIRE – ACCETTARE – RIFIUTARE

offrire

?

INFORMALE

Vuoi / Ti va un caffè... ?
Prendi / Ti offro un caffè... ?
Che ne dici di... ?
Un caffè?

Vuoi qualcosa (da bere / mangiare)?
Cosa prendi?

FORMALE

Vuole / Le va un caffè... ?
Prende / Le offro un caffè... ?
Che ne dice di... ?

Vuole qualcosa (da bere / mangiare)?
Cosa prende?

accettare

+

INFORMALE E FORMALE

Sì grazie, (molto)
volentieri.
Con piacere.

Prendo un...

rifiutare

-

INFORMALE E FORMALE

No grazie / Mi dispiace, l'ho appena / già preso.
Grazie, { ora non posso, magari un'altra volta.
ma non bevo caffè.
sto bene così.
non mi va.

insistere in modo gentile

INFORMALE

Non fare complimenti!

FORMALE

Non faccia complimenti!

Per saperne di più su questa espressione, vai su ALMA.tv e guarda il video "Non fare complimenti!" nella rubrica [Vai a quel paese](#).



ORDINARE E PAGARE

ordinare al bar

INFORMALE

Mi fai un caffè... ?
(Vorrei) un caffè... per cortesia / per favore.

FORMALE

Mi fa un caffè... ?
(Vorrei) un caffè... per cortesia / per favore.

ringraziare

Grazie (mille / molte).
(Mille / Molte) grazie.

come rispondere

(Di) niente. / nulla.
(Grazie) a Lei.
Prego.
Non c'è di che.
Si figuri.

chiedere il conto

Quant'è?
Quanto pago?
Quanto (ti / Le) devo?
(Mi porta / fa) il conto per favore?
[al ristorante]

pagare

Prego.
Tenga.
Ecco (a Lei).

lasciare la mancia [al ristorante]

Tenga pure il resto.
Il resto mancia.

OFFRIRE – ACCETTARE – RIFIUTARE

1 | Sottolinea l'opzione corretta.

- a. • Carlo, **vuoi / va** un caffè?
 ■ Grazie, **volentieri / mi dispiace**.
- b. • Buonasera, dottoressa Pinci, **Le / ti** posso offrire un caffè?
 ■ Grazie, ma ho un appuntamento, magari **un'altra volta / un mi dispiace**.
- c. • Dottor Pirelli, **vuoi / vuole** un caffè?
 ■ Sì, **volentieri / complimenti**.
- d. • Ciao, Massimo, un caffè?
 ■ Mi dispiace, ma ora **non posso / molto posso**.
- e. • Barbara, **che ne dici / prenda** di un caffè?
 ■ No, grazie, **non mi va / bene**.
 • Non **fare / faccia** complimenti!
 ■ Grazie, ma non **bevo / offro** caffè.
- f. • Dottor Marzullo, vuole **qualcosa da bere / prende**?
 ■ Sì, grazie, **molto volentieri / mi dispiace**.
- g. • Che cosa **prende / va**?
 ■ Un cappuccino, grazie.
 • E **da / a** mangiare?
 ■ Niente, grazie.
 • Non **faccia / fare** complimenti.
 ■ No, grazie non **mi / Le** va niente.

2 | Completa le frasi con le parole della lista, come nell'esempio.

~~prendiamo~~ | offrire | complimenti | qualcosa | va | volta | dici

- a. Ciao Marina, _____ *prendiamo* _____ un caffè?
- b. Buonasera professor Sordi, Le posso _____ un caffè?
- c. Francesco, prendi _____?
- d. Ti _____ qualcosa bere?
- e. Grazie, magari un'altra _____.
- f. Che ne _____ di un caffè?
- g. Non fare _____.

3 | In ogni dialogo manca una parola. Inseriscila come nell'esempio.

- a. • Ciao Carlo, ti ^{va} un caffè?
 ■ Grazie, volentieri.
- b. • Ciao Marina, che ne dici un caffè?
 ■ No, grazie, magari un'altra volta.
- c. • Mi porta il per cortesia?
 ■ Sì, ecco a Lei.
 • Grazie.
 ■ Prego.

- d. • Che ne di un caffè?
 ■ Volentieri. Offro io.
 • Grazie!
- e. • Prendi un caffè?
 ■ No, grazie non mi.

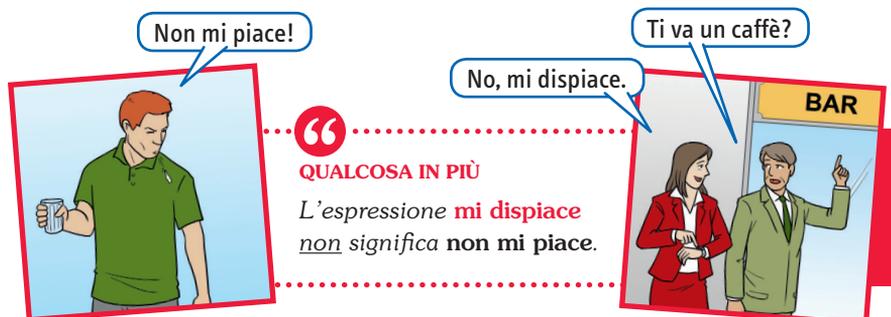
4 | Dividi in due gruppi, formale e informale, le espressioni della lista.

Mi fa un caffè? | Vuoi qualcosa? | Che ne dici di un caffè?
 Le va un caffè? | Tenga. | Ecco a Lei. | Mi porta il conto per favore? | Mi fai il conto per cortesia?
 Non fare complimenti!

FORMALE	INFORMALE

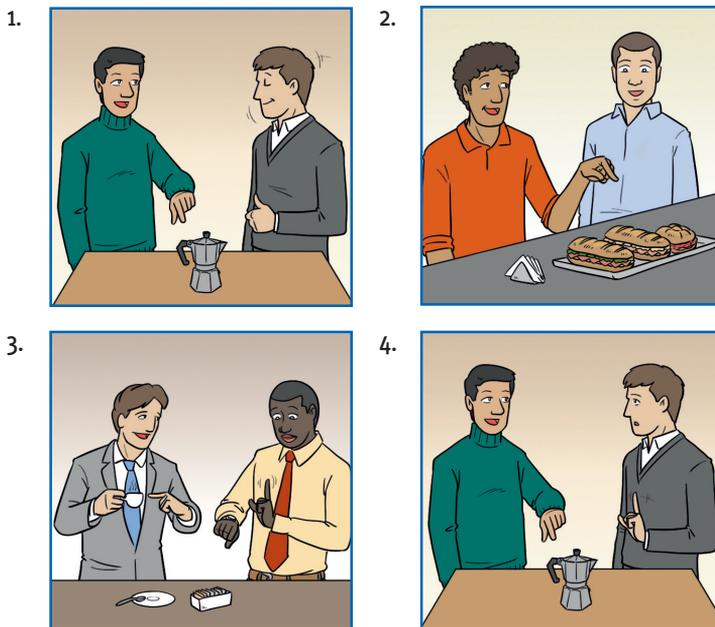
5 | Ordina le espressioni e forma due frasi corrette, come nell'esempio. In alcuni casi sono possibili più soluzioni.

- a. qualcosa | piacere | vuoi | con | sì grazie,
 • Vuoi qualcosa?
 ■ Sì grazie, con piacere.
- b. va | sì | un | caffè | volentieri | ti
 • _____?
 ■ _____.
- c. caffè | offro | Le | un | con | piacere | molto
 • _____?
 ■ _____.
- d. cosa | cappuccino | io | prendo | un | prendiamo
 • _____?
 ■ _____.



6 | Abbina le immagini ai dialoghi.

- a.
 - Ti va un caffè?
 - No, grazie, l'ho appena preso.
- b.
 - Un caffè?
 - Molto volentieri, grazie!
- c.
 - Qualcosa da mangiare?
 - Eh... prendo un panino al prosciutto, grazie.
- d.
 - Ti offro un caffè?
 - No, grazie, ora non posso, devo andare.



ORDINARE E PAGARE

1 | Sottolinea l'opzione corretta, come nell'esempio.

- a. Prendo / Prendi un caffè, per cortesia.
- b. Mi prendo / fa un caffè per favore?
- c. • Quant'è? / Quanto caffè?
■ Otto euro.
- d. • Quanto Le / La devo?
■ Sedici euro.
- e. Vorrei un caffè per favore / per mancia.
- f. (Al ristorante)
• Quanto pago / conto?
■ Nove euro.
• Ecco a Lei dieci euro, tenga / conta il resto.
■ Grazie!
- g. (Al ristorante)
• Mi porta il conto, per favore? / sì, eccolo?
■ Sì, 15,30 euro.
• Sedici euro, prego. Il resto pago / mancia.
■ Grazie, signore.

“ QUALCOSA IN PIÙ

Per fare una domanda è possibile dire **Che cosa...?** ma anche **Che...?** o **Cosa...?**.

“ QUALCOSA IN PIÙ

Le espressioni **prego** / **ecco (a Lei)** / **tenga** sono espressioni che servono per dare qualcosa (soldi, un caffè, ecc.).



2 | Abbina le parti di sinistra con le parti di destra e poi ricostruisci il dialogo, come nell'esempio.

• Buongiorno, mi fa	signore, arrivederci.
■ Sì, ecco	pure il resto.
• Grazie,	un caffè per favore?
■ Novanta	quant'è?
• Ecco a lei un euro, tenga	a Lei.
■ Mille grazie	centesimi.

■ Buongiorno, mi fa un caffè per favore?

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

3 | Dividi le frasi della lista in gruppi in base alla loro funzione, come nell'esempio.

Vorrei un caffè. | Quant'è? | ~~Vuole qualcosa da bere?~~ | Quanto Le devo? | Di nulla. | Mille grazie.
 Mi porta il conto, per favore? | Tenga pure il resto. | Prego. | Ti offro un caffè?
 Ecco (a te/a Lei) | Io prendo un caffè.

dare il denaro

chiedere di pagare

offrire

Vuole qualcosa da bere?

ringraziare e rispondere ai ringraziamenti

ordinare

lasciare la mancia al ristorante

RIPASSO

1 | Trasforma le frasi da formale a informale e viceversa, come nell'esempio.

FORMALE

- Mi fa un caffè?
- _____
- Prende un caffè?
- _____
- Mi porta il conto?
- _____

INFORMALE

- Mi fai un caffè?* _____
 Che ne dici di un caffè? _____
 Non fare complimenti. _____
 Tieni pure il resto. _____

2 | Abbina le espressioni della lista alle espressioni equivalenti.

Non c'è di che. | Con piacere. | Per favore. | Ti va di...?
 Tenga. | Quanto Le devo?

- Di niente. = _____
- Che ne dici di... = _____
- Volentieri. = _____



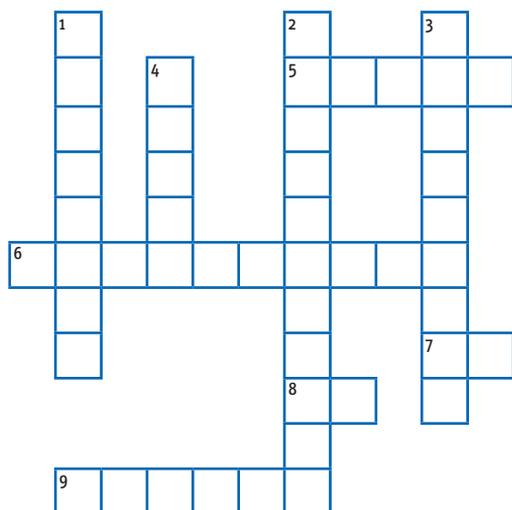
- Quanto pago? = _____
- Per cortesia. = _____
- Ecco. = _____

3 | Abbina le parti di sinistra con parti di destra, come nell'esempio.

- | | |
|-------------|-------------------|
| 1. Vorrei | a. le devo? |
| 2. Quanto | b. favore. |
| 3. Mi | c. un caffè. |
| 4. Per | d. cortesia. |
| 5. Tenga | e. fa un caffè? |
| 6. Per | f. mancia. |
| 7. Il resto | g. pure il resto. |
| 8. Mille | h. il conto? |
| 9. Mi porta | i. grazie. |



4 | Completa il cruciverba.



→ ORIZZONTALI

5. Ti _____ un caffè?
6. Sì, grazie, molto _____.
7. _____ fa il conto per favore?
8. Che _____ dici di un caffè?
9. Mi dispiace, _____ un'altra volta.

↓ VERTICALI

1. Vuoi _____ da bere?
2. Non fare _____!
3. _____ un caffè?
4. Grazie _____.



1 | Prima di guardare il video, scegli l'opzione corretta per completare gli spazi bianchi nelle immagini. Poi guarda il video e controlla la soluzione.

a.



vuoi / vai

b.



mi scusi / vorrei

c.



pagare / per favore

d.



il conto / il resto

2 | Guarda il video e indica quali espressioni nell'immagine usiamo nelle diverse situazioni.



a. Quando usciamo da un locale.

b. Quando il cameriere ci serve da bere / mangiare.

c. Quando entriamo in un locale.

_____ / _____

d. Quando chiamiamo il cameriere.

3 | Vero o falso?

- Offrire* significa *mangiare*.
- Non è molto gentile dire al barista *Voglio un caffè*.
- Ti offro un caffè* significa che pago un caffè per te.
- Al ristorante per pagare dico: *Il conto, per favore!*
- Per attirare l'attenzione del cameriere diciamo *Grazie!*

VERO

FALSO

Tutti i video di **italiano in pratica** sono su 'ALMA.tv



www.alma.tv